



Vsebina

I *Resolucije, priporočila in mnenja*

MNENJA

Evropska komisija

2015/C 362/01	Mnenje Komisije z dne 29. oktobra 2015 o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov, nastalih v tretji in četrti fazi razgradnje jedrske elektrarne Bohunice A-1 v Slovaški republiki	1
---------------	---	---

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 362/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI) ⁽¹⁾	3
2015/C 362/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7750 – Delphi/Hellermannntyton) ⁽¹⁾	3
2015/C 362/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7757 – AXA/Genworth LPI) ⁽¹⁾	4

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 362/05	Menjalni tečaji eura	5
2015/C 362/06	Umik predlogov Komisije	6

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2015/C 362/07	Seznam računov, ki jih je treba obravnavati kot izključene račune za namene pododstavka C.17(g) oddelka VIII Priloge I Direktive Sveta 2011/16/EU	7
2015/C 362/08	Seznam subjektov, ki jih je treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije za namene pododstavka B.1(c) oddelka VIII Priloge I k Direktivi Sveta 2001/16/EU	13

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2015/C 362/09	Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnega programa za nepovratna sredstva na področju vseevropskih telekomunikacijskih omrežij v okviru instrumenta za povezovanje Evrope za obdobje 2014–2020 (Izvedbeni sklep Komisije C(2014) 9490)	16
---------------	---	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 362/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	17
2015/C 362/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	18
2015/C 362/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	19
2015/C 362/13	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7779 – Trafigura/Nyrstar) ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Popravki

2015/C 362/14

Popravek Sklepa Sveta z dne 30. oktobra 2015 o novi sestavi upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (UL C 358, 30.10.2015) 21

I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

MNENJA

EVROPSKA KOMISIJA

MNENJE KOMISIJE

z dne 29. oktobra 2015

o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov, nastalih v tretji in četrti fazi razgradnje jedrske elektrarne Bohunice A-1 v Slovaški republiki

(Besedilo v slovaškem jeziku je edino verodostojno)

(2015/C 362/01)

Spodnja ocena je izvedena v skladu z določbami Pogodbe Euratom, brez poseganja v kakršne koli dodatne ocene, ki se izvajajo v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije, in obveznosti, ki izhajajo iz nje in sekundarne zakonodaje ⁽¹⁾.

Evropska komisija je 30. marca 2015 v skladu s členom 37 Pogodbe Euratom od vlade Slovaške republike prejela splošne podatke o načrtu za odlaganje radioaktivnih odpadkov, nastalih v tretji in četrti fazi razgradnje jedrske elektrarne Bohunice A-1.

Na podlagi teh podatkov in dodatnih informacij, ki jih je Komisija zahtevala 30. aprila 2015, slovaški organi pa so jih predložili 10. junija 2015, ter po posvetovanju s skupino strokovnjakov je Komisija oblikovala naslednje mnenje:

1. Razdalja med navedeno elektrarno in najbližjo točko na ozemlju druge države članice, v tem primeru Češke republike, znaša 38 km, avstrijska in madžarska meja pa sta od elektrarne oddaljeni 55 oziroma 62 km.
2. Med običajnim postopkom razgradnje ni verjetno, da bi izpusti tekočih in plinastih snovi povzročili izpostavljenost prebivalstva v drugi državi članici, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju mejne doze iz novih temeljnih varnostnih standardov (Direktiva Sveta 2013/59/Euratom ⁽²⁾).
3. Trdni zelo nizko in nizko radioaktivni odpadki bodo začasno deponirani na kraju samem, dokler ne bodo premeščeni na pooblaščen nacionalno odlagališče radioaktivnih odpadkov v Mochovcch na Slovaškem. Trdni srednje do visoko radioaktivni odpadki bodo deponirani na kraju samem, dokler ne bo na voljo nacionalno odlagališče.
4. Trdni neradioaktivni odpadki ali odpadne snovi, ki ustrezajo ravni opustitve nadzora, bodo izvzeti iz regulativnega nadzora in odstranjeni kot običajni odpadki ali ponovno uporabljeni ali reciklirani. To je treba opraviti v skladu z merili iz novih temeljnih varnostnih standardov (Direktiva 2013/59/Euratom).
5. V primeru nenačrtovanih izpustov radioaktivnih snovi, ki bi bili posledica nesreč take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, doze, ki bi jim lahko bilo izpostavljeno prebivalstvo druge države članice, ne bi dosegle ravni, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju referenčnih nivojev iz novih temeljnih varnostnih standardov (Direktiva 2013/59/Euratom).

⁽¹⁾ Na primer, v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije bi bilo treba okoljske vidike še dodatno oceniti. V zvezi s tem bi Komisija rada opozorila na določbe Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, Direktive 2001/42/ES o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, kot tudi na Direktivo 92/43/EGS o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter Direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom (UL L 13, 17.1.2014, str. 1).

Komisija zato meni, da izvajanje načrta za odlaganje radioaktivnih odpadkov, nastalih v tretji in četrti fazi razgradnje jedrske elektrarne Bohunice A-1 v Slovaški republiki, tako med običajnim obratovanjem kot tudi v primeru nesreč, ki bi bile take vrste in razsežnosti, kot je navedeno v splošnih podatkih, ne bo povzročilo radioaktivne kontaminacije vode, prsti ali ozračja druge države članice, ki bi bila pomembna z zdravstvenega vidika, ob upoštevanju določb novih temeljnih varnostnih standardov (Direktiva 2013/59/Euratom).

V Bruslju, 29. oktobra 2015

Za Komisijo

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 362/02)

Komisija se je 16. septembra 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7711. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7750 – Delphi/Hellermannntyton)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 362/03)

Komisija se je 28. oktobra 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7750. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7757 – AXA/Genworth LPI)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 362/04)

Komisija se je 28. oktobra 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7757. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

30. oktobra 2015

(2015/C 362/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1017	CAD	kanadski dolar	1,4515
JPY	japonski jen	132,88	HKD	hongkonški dolar	8,5382
DKK	danska krona	7,4578	NZD	novozelandski dolar	1,6369
GBP	funt šterling	0,71820	SGD	singapurski dolar	1,5445
SEK	švedska krona	9,3866	KRW	južnokorejski won	1 253,98
CHF	švicarski frank	1,0900	ZAR	južnoafriški rand	15,2222
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	6,9703
NOK	norveška krona	9,3930	HRK	hrvaška kuna	7,5860
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 070,66
CZK	češka krona	27,090	MYR	malezijski ringit	4,7350
HUF	madžarski forint	309,90	PHP	filipinski peso	51,492
PLN	poljski zlot	4,2644	RUB	ruski rubelj	70,5690
RON	romunski leu	4,4350	THB	tajski bat	39,194
TRY	turška lira	3,2128	BRL	brazilski real	4,2724
AUD	avstralski dolar	1,5544	MXN	mehiški peso	18,2497
			INR	indijska rupija	72,0155

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

UMIK PREDLOGOV KOMISIJE

(2015/C 362/06)

Seznam umaknjenih predlogov

Dokument	Medinstitucionalni postopek	Naslov
COM(2015) 0404	NLE/2015/178	Predlog izvedbenega sklepa Sveta o odobritvi dodatne kratkoročne finančne pomoči Unije Grčiji
COM(2015) 0405	NLE/2015/179	Predlog izvedbenega sklepa Sveta o odobritvi programa za prilagoditev za Grčijo

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Seznam računov, ki jih je treba obravnavati kot izključene račune za namene pododstavka C.17(g)
oddelka VIII Priloge I Direktive Sveta 2011/16/EU

(2015/C 362/07)

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
Belgija	<p>— Certaines pensions complémentaires liées à l'activité professionnelle souscrites par l'employeur/l'entreprise telles que définies dans ou aux fins des législations suivantes: (1) Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale; (2) Titre 4 „Pension complémentaire pour dirigeants d'entreprise“ de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses; (3) Articles 43 à 61, 71 et 77 de l'Arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie; (4) Articles 34, 52, 3^o, b, 59, 145-1, 1^o, 145-3 et 195 du Code des impôts sur les revenus 1992 / Bepaalde bedrijfsgebonden aanvullende pensioenen onderschreven door de werkgever/de onderneming, zoals omschreven in of voor de toepassing van de volgende wetgevingen: (1) Wet van 28 April 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid; (2) Title 4, „Aanvullend pensioen voor bedrijfsleiders“ van de Wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen; (3) Artikelen 43 tot 61, 71 en 77 van het Koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit; (4) Artikelen 34, 52, 3^o, b, 59, 145-1, 1^o, 145-3 en 195 van het Wetboek der inkomstenbelastingen 1992.</p>
Bolgarija	<p>— Набирателни сметки за капитала на дружество в процес на регистрация с наличност до 1 000 USD.</p> <p>— Набирателни сметки за капитала на дружество в процес на регистрация с наличност над 1 000 USD, които ще бъдат обект на комплексна проверка в срок до 2 години от откриването им.</p> <p>— Сметки на етажна собственост с наличност до 50 000 USD, които се използват единствено за управлението и поддръжката на етажната собственост.</p>
Češka	<p>— Důchodové spoření podle zákona o důchodovém spoření.</p> <p>— Penzijní připojištění se státním příspěvkem podle zákona o penzijním připojištění se státním příspěvkem a splňující podmínky podle vyhlášky o vyňatých účtech pro účely automatické výměny informací v rámci mezinárodní spolupráce při správě daní.</p> <p>— Doplňkové penzijní spoření podle zákona o doplňkovém penzijním spoření a splňující podmínky podle vyhlášky o vyňatých účtech pro účely automatické výměny informací v rámci mezinárodní spolupráce při správě daní.</p>
Danska	<p>— Pensionsordninger omfattet af pensionsbeskatningslovens § 2 (pensionsordninger med løbende livsbetingede ydelser).</p> <p>— Pensionsordninger omfattet af pensionsbeskatningslovens § 5 (garanterede ydelser).</p> <p>— Selvpensioneringskonti omfattet af pensionsbeskatningslovens § 51.</p> <p>— Uddannelseskonti oprettet i overensstemmelse med lov om uddannelsesopsparing.</p> <p>— Boligsparekontrakter oprettet i overensstemmelse med lov om boligsparekontrakter.</p>
Nemčija	<p>— Rücklagenkonten von Wohnungseigentümergeinschaften (WEG).</p>
Estonija	<p>Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot izključene račune.</p>

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
Irska	<ul style="list-style-type: none"> — A Personal Retirement Savings Account (PRSA) in respect of an approved PRSA product. — An Approved Retirement Fund or an Approved Minimum Retirement Fund. — An Approved Pension Scheme or Product. — Pension Annuities.
Grčija	<ul style="list-style-type: none"> — Ομαδικά συνταξιοδοτικά προγράμματα του ν.4172/2013.
Španija	<ul style="list-style-type: none"> — Los seguros colectivos que instrumentan compromisos por pensiones en aplicación de la disposición adicional primera del Texto refundido de la Ley de regulación de Planes y Fondos de pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre, siempre que las aportaciones se determinen mediante convenio colectivo entre la empresa y los representantes sindicales, o por ley. — Una cuenta representativa de las aportaciones a patrimonios protegidos de las personas con discapacidad a que hace referencia el artículo 54 y la disposición adicional decimoctava de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio. — Una cuenta preexistente (a excepción de un contrato de anualidades) con un saldo anual inferior a un importe en euros correspondiente a 1 000 dólares estadounidenses, que tenga la consideración de cuenta inactiva, de acuerdo con la definición prevista en los Comentarios a la Sección III del Estándar Común de Comunicación del Información.
Francija	<ul style="list-style-type: none"> — Accord de participation. — Complémentaire retraite des hospitaliers (CRH). — Compte courant bloqué. — Compte d'épargne logement (CEL). — Contrats obsèques. — Contrat „Madelin“. — Contrat „Madelin Agricole“. — Contrat COREM (complémentaire retraite mutualiste), anciennement dénommé CREF (Complément de retraite de l'éducation nationale et de la fonction publique). — Contrat de retraite collective d'entreprise (dit contrat de l'article 83 du CGI). — Contrat PREFON. — Livret A. — Livret Bleu. — Livret d'Épargne Populaire (LEP). — Livret de développement durable (LDD). — Livret jeune. — Plan d'Épargne Entreprises (PEE). — Plan d'Épargne Interentreprises (PEI).

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
	<ul style="list-style-type: none"> — Plan d'Épargne Logement (PEL). — Plan d'Épargne Populaire (PEP). — Plan d'Épargne pour la Retraite Collectif (PERCO). — Plan d'Épargne pour la Retraite Collectif Interentreprises (PERCOI). — Plan d'Épargne Retraite Entreprise (PÉRE). — Plan d'Épargne Retraite Populaire (PERP).
Hrvaška	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Italija	<ul style="list-style-type: none"> — Polizze collettive TFR a beneficio dei dipendenti calcolate su salari o stipendi e assoggettate a tassazione e contribuzione previdenziale. — Piani pensionistici individuali.
Ciper	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Latvija	<ul style="list-style-type: none"> — Individuālais pensiju konts, kas izveidots atbilstoši likumam „Par privātajiem pensiju fondiem“. — Finanšu iestāde ir tiesīga atzīt par izslēgtu kontu iepriekšpastāvējušo fiziskas personas finanšu kontu (izņemot anuitātes līgumu), kas atbilst šādām pazīmēm: <ol style="list-style-type: none"> 1) tā ikgadējs konta beigu atlikums nepārsniedz summu, kas pēc Eiropas Centrālās bankas publicētā euro atsauces kursa ir ekvivalenta euro un atbilst USD 1 000; 2) konta turētājs saistībā ar šo vai konta turētāja citu kontu attiecīgajā finanšu iestādē nav veicis ne vienu darījumu pēdējo trīs gadu laikā; 3) finanšu iestādē pēdējo sešu gadu laikā nav saņēmusi no konta turētāja jaunu, papildu vai precizēto informāciju saistībā ar šī konta vai konta turētāja cita konta uzturēšanu; 4) uzkrājošās apdrošināšanas līguma gadījumā, attiecīgā finanšu iestādē pēdējo sešu gadu laikā nav sazinājusies ar konta turētāju saistībā ar jebkuru kontu, ko tas tur attiecīgajā finanšu iestādē.
Litva	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Luksemburg	<ul style="list-style-type: none"> — Comptes ouverts en vertu d'un contrat prévoyance-vieillesse visé par l'article 111bis de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu. — Comptes ouverts en vertu d'un contrat d'épargne-logement visé par l'article 111 alinéa 1er de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu. — Comptes ouverts en vertu d'un régime complémentaire de pension visé par l'article 110 de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.
Madžarska	<ul style="list-style-type: none"> — Étkezési kártya számlák. — Stabilitási Megtakarítási Számla. — Ügyvédi, közjegyzői letéti számla. — Nyugdíj-előtakarékossági számla. — Start számla.

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
Malta	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Nizozemska	<ul style="list-style-type: none"> — Levenslooprekening, levensloopverzekering and levensloop recht van deelneming. — Oudedagslijfrenten. — Kapitaalverzekering eigen woning. — Spaarrekening eigen woning and Beleggingsrecht eigen woning. — Bouwdepot. — Alimentatie lijfrenten. — Gouden-handdruk stamrecht. — Invalide kind lijfrente.
Avstrija	<ul style="list-style-type: none"> — Abfertigungs- und Jubiläumsgeldauslagerungsversicherungen. — Begräbniskostenversicherungen. — Betriebliche Kollektivversicherungen im Sinne der §§ 93 bis 98 des Versicherungsaufsichtsgesetzes 2016. — Ein bestehendes Konto mit einem den Gegenwert von 1 000 US-Dollar nicht überschreitenden Wert (ausgenommen ein Rentenversicherungsvertrag), das ein ruhendes Konto nach der Definition im Kommentar zu Abschnitt III des Gemeinsamen Meldestandards ist. — Ein bestehendes, vor dem 1. Juli 2002 eröffnetes Konto mit einem den Gegenwert von 10 000 US-Dollar nicht überschreitenden Wert (ausgenommen ein Rentenversicherungsvertrag), <ul style="list-style-type: none"> * das ein ruhendes Konto entsprechend der Definition im Kommentar zu Abschnitt III des Gemeinsamen Meldestandards ist, * bei dem Ein- und Auszahlungen sowie die Gutschrift von Überweisungen bzw. die Entgegennahme, der Erwerb und die Veräußerung von Wertpapieren sowie die Auszahlung von Guthaben und Erträgen nur nach Feststellung der Identität des Kunden gemäß den Verfahren zur Bekämpfung der Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung zulässig sind; diese Regelungen werden von der Finanzmarktaufsicht beaufsichtigt, die Nichtbefolgung wird sanktioniert und * bei dem die Feststellung der Identität gemäß den Verfahren zur Bekämpfung der Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung wiederum die Anwendung der Sorgfalts- und Meldepflichten nach dem Gemeinsamen Meldestandard nach sich zieht, da es sich ab diesem Zeitpunkt nicht mehr um ein ausgenommenes Konto handelt. — Konten von Wohnungseigentümergeinschaften und Miteigentumsgemeinschaften im Sinne des Wohnungseigentumsgesetzes 2002. — Bauspareinlage gemäß § 1 Abs. 1 Bausparkassengesetz. — Risikoversicherungen, bei denen der Eintritt des Versicherungsfalls ungewiss ist. — Treuhandkonten (Anderkonten), deren Treuhänder ein befugter Parteienvertreter (Rechtsanwalt oder Notar) ist, sofern das Konto im Zusammenhang mit einem der in § 87 Z 5 GMSG angeführten Zwecke eingerichtet ist. — Versicherungen im Rahmen der Zukunftssicherung im Sinne des § 3 Abs. 1 Z 15 lit. a EStG 1988.

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
Poljska	<ul style="list-style-type: none"> — Indywidualne konto emerytalne. — Indywidualne konto zabezpieczenia emerytalnego. — Pracowniczy program emerytalny.
Portugalska	<ul style="list-style-type: none"> — Planos Poupança Reforma. — Uma conta pré-existente (desde que não se trate de um Contrato de renda) cujo saldo anual não exceda 1 000 USD, que seja uma conta inativa de acordo com a definição prevista nos Comentários à Secção III da Norma Comum de Comunicação.
Romunija	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Slovenija	<ul style="list-style-type: none"> — Varčevalni račun po nacionalni stanovanjski varčevalni shemi, če znesek, privarčevan letno, ne presega petdeset tisoč eurov (50 000 €). — Račun rezervnega sklada po Stvarnopravnem zakoniku in Stanovanjskem zakonu, ki se vodi v Sloveniji.
Slovaška	<ul style="list-style-type: none"> — Osobný dôchodkový účet sporiteľa starobného dôchodkového sporenia (2. pilier). — Osobný účet účastníka a poberateľa dávky doplnkového dôchodkového sporenia (3. pilier).
Finska	Ni računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Izključene račune.
Švedska	<ul style="list-style-type: none"> — Pensionssparkonto som uppfyller kraven i inkomstskattelagen (1999:1229) och som tecknas och förvaltas i Sverige. — Privat pensionsförsäkring som uppfyller kraven i inkomstskattelagen (1999:1229).
Združeno kraljestvo	<ul style="list-style-type: none"> — Pension schemes registered with HMRC under Part 4 of Finance Act 2004. — Non-registered pension arrangements where the annual contributions are limited to £50 000 and funds contributed cannot be accessed before the age of 55 except in circumstances of serious ill health. — Immediate needs annuities within section 725 Income Tax (Trading and Other Income) Act 2005. — An account within the meaning of the Individual Savings Account Regulations 1998. — Premium Bonds issued by the UK National Savings and Investments. — Fixed Interest Savings Certificates issued by UK National Savings and Investments. — Index Linked Savings Certificates issued by UK National Savings and Investments. — A CSOP (Company Share Option Plans) scheme approved by HMRC under Schedule 4 to Income Tax (Earnings and Pensions) Act 2003. — A dormant account (other than an annuity contract) with a balance that does not exceed US\$1 000. Treatment as an excluded account is subject to election by the Financial Institution. An account is a dormant account if: <ul style="list-style-type: none"> (a) the account holder has not initiated a transaction with regard to the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous three years,

Država članica	Računi (v nacionalnem jeziku)
	<p>(b) the account holder has not communicated with the reporting financial institution regarding the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous six years,</p> <p>(c) the account is treated as a dormant account under the reporting financial institutions normal operating procedures, and</p> <p>(d) in the case of a cash value insurance contract, the reporting financial institution has not communicated with the account holder regarding the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous six years.</p>

**Seznam subjektov, ki jih je treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije za namene
pododstavka B.1(c) oddelka VIII Priloge I k Direktivi Sveta 2001/16/EU**

(2015/C 362/08)

Država članica	Subjekti (v nacionalnem jeziku)
Belgija	<ul style="list-style-type: none"> — Les institutions de retraite professionnelle visées par la Directive 2003/41/CE du Parlement Européen et du Conseil du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle / Instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening gevisieerd door de Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. — Les fonds Communs de Placement visés à l'article 145/16 du code des impôts sur les revenus 1992 / Gemeenschappelijke Beleggingsfondsen gevisieerd door artikel 145/16 van het wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.
Bolgarija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Češka	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Danska	<ul style="list-style-type: none"> — Tværgående pensionskasser som defineret i lov om finansiel virksomhed § 304, med selvstændige erhvervsdrivende som medlemmer. — Arbejdsmarkedsrelaterede livsforsikringselskaber, som defineret i lov om finansiel virksomhed § 307. — Livsforsikringselskaber, der opfylder kravene i lov om finansiel virksomhed § 307, stk. 1, nr. 1 og 2. — Livsforsikringselskaber, der direkte eller indirekte fuldt ud ejes af forsikringstagernes faglige organisationer i fællesskab med tværgående pensionskasser omfattet af lov om finansiel virksomhed § 304, og som kun har arbejdsmarkedspensionsordninger.
Nemčija	<ul style="list-style-type: none"> — Die Anstalt im Sinne des Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetzes. — von der Bankenaufsicht beaufsichtigte Abbauportfolien, Abwicklungsbanken, Auffangbanken und ähnliche Gesellschaftsformen („Bad Banks“). — Förderbanken.
Estonija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Irska	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Grčija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Španija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Francija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Hrvaška	— Dobrovoljni mirovinski fondovi.

Država članica	Subjekti (v nacionalnem jeziku)
Italija	<ul style="list-style-type: none"> — Cassa Depositi e Prestiti S.p.A. — Enti di previdenza e sicurezza sociale privatizzati dal decreto legislativo 30 giugno 1994, n. 509, o istituiti ai sensi del decreto legislativo 10 febbraio 1996, n. 103 (Casse previdenziali). — Forme pensionistiche complementari istituite ai sensi del decreto legislativo 5 dicembre 2005, n. 252.
Ciper	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Latvija	— Privātais pensiju fonds attiecībā uz individuālajiem pensiju kontiem, kas tiek uzraudzīti atbilstoši likumam „Par privātajiem pensiju fondiem“.
Litva	— 2 pakopos pensijų fondas (įskaitant savarankiškai dirbančius asmenis).
Luksemburg	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Madžarska	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Malta	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Nizozemska	<ul style="list-style-type: none"> — N.V. Settlement Bank of the Netherlands. — Stichting Contractspelerfonds KNVB (CFK).
Avstrija	<ul style="list-style-type: none"> — Betriebliche Vorsorgekassen im Sinne des Betrieblichen Mitarbeiter- und Selbständigenvorsorgegesetzes. — Oesterreichische Entwicklungsbank AG. — Oesterreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft. — „Österreichischer Exportfonds“ GmbH. — Österreichische Hotel- und Tourismusbank Gesellschaft m.b.H.
Poljska	<ul style="list-style-type: none"> — Otwarte fundusze emerytalne. — Dobrowolne fundusze emerytalne. — Pracownicze fundusze emerytalne.
Portugalska	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Romunija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Slovenija	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Slovaška	<ul style="list-style-type: none"> — Fondy starobneho dôchodkoveho sporenia - II.pilier. — Fondy doplnkoveho dochodkoveho sporenia - III.pilier.

Država članica	Subjekti (v nacionalnem jeziku)
Finska	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.
Švedska	— Pensionsstiftelser enligt lagen (1967:531) om tryggande av pensionsutfästelse m.m. — Vinstandelsstiftelser.
Združeno kraljestvo	Ni subjektov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije.

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Razpisi za zbiranje predlogov v okviru delovnega programa za nepovratna sredstva na področju vseevropskih telekomunikacijskih omrežij v okviru instrumenta za povezovanje Evrope za obdobje 2014–2020

(Izvedbeni sklep Komisije C(2014) 9490)

(2015/C 362/09)

Generalni direktorat za komunikacijska omrežja, vsebine in tehnologijo Evropske komisije objavlja pet razpisov za zbiranje predlogov za dodelitev nepovratnih sredstev projektom v skladu s prednostnimi nalogami in cilji, določenimi v delovnem programu za leto 2015 na področju vseevropskih telekomunikacijskih omrežij v okviru instrumenta za povezovanje Evrope za obdobje 2014–2020.

Predlogi se lahko oddajo za naslednjih pet razpisov:

CEF-TC-2015-1: Elektronska dostava dokumentov – e-dostava

CEF-TC-2015-1: Izdajanje elektronskih računov – e-računi

CEF-TC-2015-1: Generične storitve odprtih podatkov javnega značaja

CEF-TC-2015-1: Generične storitve varnejšega interneta

CEF-TC-2015-1: Europeana

Okvirni proračun, ki je na voljo za predloge, izbrane na podlagi teh razpisov, je 38,7 milijona EUR.

Rok za oddajo predlogov je **19. januar 2016**.

Dokumentacija teh razpisov je na voljo na spletni strani sektorja za telekomunikacije IPE:

<http://ec.europa.eu/inea/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/cef-telecom-calls-proposals-2015>

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 362/10)

1. Komisija je 23. oktobra 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero družba CEP IV Garden S.à.r.l., namenska družba za prevzem pod nadzorom skladov, ki jih upravljajo podružnice skupine Carlyle Group („Carlyle“, Luksemburg), z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad družbo PA Consulting Group Ltd. („PA Consulting“, Združeno kraljestvo).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Carlyle: upravljanje skladov, ki vlagajo na svetovni ravni v štiri naložbene discipline: (i) zasebni korporativni kapital (odkup podjetij in kapital za rast); (ii) nepremičnine (nepremičnine, infrastruktura in energija ter obnovljivi viri energije); (iii) globalne tržne strategije (strukturirani krediti, dolžniško-lastniško financiranje, financiranje podjetij v težavah, hedge skladi in posojila srednje velikim podjetjem); in (iv) rešitve (skladi skladov zasebnega kapitala ter s tem povezano sovlaganje in sekundarne dejavnosti),
 - za PA Consulting: zagotavljanje široke palete podjetniškega in poslovnega svetovanja višjemu vodstvu v različnih panogah v javnem in zasebnem sektorju. Družba PA ima sedež v Londonu ter urade v Severni in Južni Ameriki, Evropi, nordijskih državah, Zalivu in širšem Bližnjem vzhodu, severni Afriki ter azijsko-pacifiški regiji.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna prijava koncentracije**(Zadeva M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)****(2015/C 362/11)**

1. Komisija je 23. oktobra 2015 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Generali Holding Vienna AG („Generali“, Avstrija), ki pripada zavarovalniški skupini Assicurazioni Generali S.p.A. (Italija), in podjetje Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft, Österreich („Zürich“, Avstrija), ki pripada skupini Zürich Insurance Group (Švica), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) in 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Bonus-Pensionskassen Aktiengesellschaft („Bonus-PK“, Avstrija), vključno z njegovimi hčerinskimi družbami. Poleg tega postane podjetje Bonus Vorsorgekasse AG („Bonus-VK“, Avstrija), nad katerim podjetji Generali in Zürich že imata skupni nadzor, polno delujoče podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij v Avstriji so:

- za Generali: zavarovanje in finančne storitve,
- za Zürich: zavarovanje,
- za Bonus-PK: pokojninski sklad, ki vključuje več podjetij,
- za Bonus-VK: sklad za socialno varstvo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 362/12)

1. Evropska komisija je 26. oktobra 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje INEOS AG („INEOS“, Švica) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Dea UK E&P Holdings Limited („DEA UK“, Združeno kraljestvo).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - INEOS je dejavno na svetovni ravni na področju grosistične dobave petrokemičnih izdelkov nižje v prodajni verigi,
 - DEA UK je dejavno na področju raziskovanja in pridobivanja surove nafte in zemeljskega plina v južnem delu Severnega morja.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7779 – Trafigura/Nyrstar)
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 362/13)

1. Komisija je 26. oktobra 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Trafigura Beheer B.V. („Trafigura“, Nizozemska) pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah dejanski izključni nadzor nad podjetjem Nyrstar (Belgija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Trafiguro: v svetovnem merilu eden od vodilnih mednarodnih trgovcev z blagom. Osrednja trgovinska dejavnost sta dobava in prevoz surove nafte, naftnih derivatov, zemeljskega plina, utekočinjenega zemeljskega plina, kovin (tudi bakra, svinca, cinka in aluminija) ter kovinskih rud in koncentratov,
- za Nyrstar: podjetje, ki združuje rudarjenje in kovinarske dejavnosti ter je uveljavljeno v sektorjih cinka in svinca in se uveljavlja v sektorjih drugih neplemenitih in plemenitih kovin. Rudnike, talilnice in obrate za druge dejavnosti ima po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7779 – Trafigura/Nyrstar se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

POPRAVKI

Popravek Sklepa Sveta z dne 30. oktobra 2015 o novi sestavi upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja

(Uradni list Evropske unije C 358 z dne 30. oktobra 2015)

(2015/C 362/14)

Naslovnica in stran 1:

besedilo: „Sklep Sveta z dne 30. oktobra 2015 o novi sestavi upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja“

se glasi: „Sklep Sveta z dne 22. oktobra 2015 o novi sestavi upravnega odbora Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja“;

stran 1:

besedilo: „V Luxembourg, 30. oktobra 2015“

se glasi: „V Luxembourg, 22. oktobra 2015“.

